

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION  
c/o Scripps Institution of Oceanography  
La Jolla, California 92037

February 23, 1971

Ref.: 1384.154.160a

TO: All Commissioners,  
Attendees of 24th Annual Meeting (Special) of IATTC  
and all interested persons

FROM: Director of Investigations

SUBJECT: Minutes of 24th Annual Meeting (Special)

Transmitted herewith are the minutes of the 24th Annual Meeting (Special) of the Inter-American Tropical Tuna Commission, held in Mexico City, Mexico on February 20, 1971.

This meeting was called at the request of Costa Rica to consider further management recommendations for the fishery for yellowfin tuna during 1971. All members agreed to hold this meeting immediately following the 10th Intergovernmental Meeting.

Canada, Costa Rica, Mexico and the United States were represented by one or more regular Commissioners throughout the entire meeting. Japan was represented by an acting Commissioner and Panama was not represented by a Commissioner. Panama was informed by telephone of all substantive actions taken by the Commission. Agreement on these actions was received from Panama by telephone on the 20th of February at 0800 hours PST.

The Commission took the following action:

1. Established a catch quota of 140,000 short tons of yellowfin tuna for 1971, but authorized the Director of Investigations to increase it in two increments of 10,000 short tons each, if in his opinion this action would not endanger the stock of yellowfin.
2. Established a 6,000 short ton small boat allowance for each participating country to be taken by vessels under 400 short tons carrying capacity.
3. Established a 2,000 short ton allowance to be taken by newly constructed flag vessels, of member countries whose tuna fisheries are in the developing stages (less than 12,000 short tons during

Ref.: 1384.154.160a

1970) and whose fisheries totally produced less than 400,000 metric tons during 1969, which enter the fishery for the first time during 1971 after the closure date to unrestricted yellowfin fishing.

Inter-American Tropical Tuna Commission  
La Jolla, California  
February 23, 1971

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION  
COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL

SUMMARY MINUTES OF THE TWENTY-FOURTH ANNUAL  
MEETING (SPECIAL)

RESUMEN DE LAS MINUTAS DE LA VIGESIMA CUARTA  
REUNION ANUAL (ESPECIAL)

February 20, 1971

Mexico City, Mexico

Chairman: Mr. Yuichi Hayashi,  
Japan

Secretary: Mr. Joaquín Mercado,  
Mexico

The twenty-fourth annual meeting (special) of the Inter-American Tropical Tuna Commission convened in plenary session in the Main Conference Room of the Department of Foreign Relations of Mexico, Mexico City at 2330 hours February 20, 1971. The following Commissioners were in attendance.

CANADA

E. B. Young

COSTA RICA

Milton H. López Gonzalez

JAPAN

Yuichi Hayashi

MEXICO

María Emilia Téllez B.  
Arturo Díaz Rojo  
Joaquín Mercado  
Pedro Mercado Sánchez  
Amín Zarur Ménez

UNITED STATES OF AMERICA

John G. Driscoll, Jr.  
Donald P. Loker  
William M. Terry

IATTC

James Joseph,  
Director of Investigations

The Chairman convened the meeting and thereafter proceeded to explain that at its 23rd Annual Meeting (Regular) held earlier this year in Costa Rica, the Commission approved a resolution concerning recommendations for conservation measures. He noted that the aforementioned resolution provided for regulatory measures only through February 16, 1971. He then referred to a resolution (Appendix I) from the second part of the 10th Inter-governmental Meeting on the Conservation of Yellowfin Tuna which recommended to the Commission certain measures to be considered for inclusion in the Commission's recommendations for the management of yellowfin tuna.

A draft of the Commission's resolution (Appendix II) concerning recommendations for conservation measures, including the suggested recommendations transmitted by the Inter-governmental Meeting was placed before the Commission and discussed.

After discussion, the Commissioner from Costa Rica moved that the resolution be accepted in its entirety. This was seconded and carried unanimously.

In his closing remarks the Chairman thanked all of the Commissioners for their kind remarks and for their participation in this meeting. He next thanked the Mexican government for providing such excellent facilities to the Commission for its meeting. With this the Chairman declared the 24th Annual Meeting (Special) of the Commission closed at 23:59 hours, February 20th, 1971.

RESOLUTION

The 10th Inter-Governmental Meeting on the Conservation of Yellowfin Tuna resolves,

TO RECOMMEND:

That the IATTC, taking into account extraordinary circumstances which will obtain in certain of the member countries in 1971, and recognizing that in the third year of the Commission's experimental program a temporary tonnage of yellowfin tuna above the sustainable yield will be available, propose to the member governments that newly constructed flag vessels of those members of the Commission which are developing countries and whose fisheries are in early stages of development (that is, whose catch of yellowfin and skipjack in the convention area in 1970 did not exceed 12,000 short tons, and whose total fish catch in 1969 did not exceed 400,000 metric tons) and which vessels enter the fishery for yellowfin tuna in the convention area for the first time during the closed season in 1971 and because of characteristics such as size, gear or fishing techniques, present special problems, be permitted to fish unrestricted for yellowfin tuna until such vessels have taken in the aggregate 2,000 short tons of yellowfin or to fish for yellowfin tuna under such restraints as may be necessary to limit the aggregate catch of such vessels to 2,000 short tons of yellowfin tuna.

TO REQUEST:

The member governments of the IATTC to establish a working group to undertake immediately a study of the regulation of the yellowfin tuna fishery in the Eastern Tropical Pacific Ocean in its entirety for the purpose of developing alternative regulatory systems, giving attention, inter alia, to

- A. Procedures which might be followed in allocating the catch among the member governments;
- B. In relation to the Convention the prerogatives of the coastal States which are members of the Commission over resources in waters under their jurisdiction;
- C. The loss of tuna resulting from the discarding of yellowfin tuna in excess of the 15% incidental catch allowed under the current system;
- D. A comparison of the system of regulation and enforcement employed by member governments.

And to present to the member governments at least 60 days before the 24th Meeting of the IATTC a report of their work, including draft proposals.

TO RECOMMEND ALSO THAT:

1. The working group consist of one member from and designated by each member government who may be assisted by such experts and advisers as each member government may designate.
2. The working group hold its first meeting at La Jolla no later than 90 days after the close of the 10th Inter-governmental Meeting and hold such future meeting as its members may decide.
3. The costs of attendance by members, experts and advisers at the meeting of the working group shall, in each case, be borne by each government.
4. The Government of the United States of America be requested to convene the working group and act as its Chairman.
5. IATTC be requested to instruct the Director of Investigations to provide the working group with the necessary technical services.

TO RECOMMEND FURTHER:

That IATTC decide, in the absence of a new regulatory system in 1972, to continue in operation in that year the current system which includes the following:

- 1) Establishment of the total catch quota in accordance with the recommendation of IATTC;
- 2) Open and closed season fixed by the Director of Investigations of IATTC;
- 3) A special allowance of 6,000 tons for vessels under 400 tons, such allowance to be increased automatically in proportion to any increase in the total catch quota above 140,000 short tons;
- 4) An incidental catch of 15% yellowfin tuna taken in fishing for other species during the closed season.

TO RECORD:

The agreement of all participants that the special allocation of 2,000 tons applies in 1971 only and that in the absence of a new regulatory system there will be no special allocations in 1972 other than that already provided for vessels under 400 tons.

RESOLUTION

The Inter-American Tropical Tuna Commission

Taking note that at its 21st Annual Meeting at San Diego, California, on March 18, 19 and 22 of 1969 the Commission recommended the initiation of a three year program of experimental fishing designed to test the then current assessments of the yellowfin stocks,

Taking note that the apparent changes in the stock during 1969 and 1970 resulting from the experimental fishing program have been within the limits set for continuation of the experiment,

Taking note that certain provisions of the resolutions from the 21st, 22nd and 23rd Annual Meetings of the Commission relating to the catch of yellowfin tuna after the season closure are limited to the years 1969 and 1970, and only through February 16 of 1971.

Recognizing that the recommendations for establishing a conservation regime during 1971, approved at its 23rd Annual Meeting, were of an interim nature, lasting only through February 16, 1971,

Concludes that it is desirable to continue the experimental fishing during 1971,

Considering also the resolution from the second part of the 10th Intergovernmental Meeting on the conservation of yellowfin tuna held in Mexico City from 16 February through 20 February, which recommends certain management measures to the Commission,

Therefore recommends to the High Contracting Parties that they take joint action to:

- 1) Establish the annual catch limit (quota) on the total catch of yellowfin tuna for the calendar year 1971 at 140,000 short tons from the regulatory area defined in the resolution adopted by the Commission on May 17, 1962; provided:
  - a) that if the annual catch rate is projected to fall below 3 short tons per standard day's fishing, measured in purse seine units adjusted to limits of gear efficiency previous to 1962, as estimated by the Director of Investigations, the unrestricted fishing for yellowfin tuna in the regulatory area shall be curtailed so as not to exceed the then current estimate of equilibrium yield and shall be closed on a date to be fixed by the Director of Investigations;
  - b) that the Director of Investigations may increase this limit by no more than two successive increments of 10,000 short tons each, if he concludes from re-examination of available data that such increase will offer no substantial danger to the stock.
- 2) Reserve a portion of the annual yellowfin tuna quota for an allowance for incidental catches of tuna fishing vessels when fishing in the regulatory area for species normally taken mingled with yellowfin tuna, after the closure of the unrestricted fishing for yellowfin tuna. The amount of this portion should be determined by the scientific staff of the Commission at such time as the catch



of yellowfin tuna approaches the recommended quota for the year.

- 3) Allow vessels to enter the regulatory area during the open-season, which began January 1, 1971, with permission to fish for yellowfin tuna without restriction on the quantity until the return of the vessel to port.
- 4) Close the fishery for yellowfin tuna in 1971 at such date as the quantity already caught plus the expected catch of yellowfin tuna by vessels which are at sea with permission to fish without restriction reaches 140,000 short tons or 150,000 or 160,000, if the Director of Investigations so determines such amounts should be taken, less the portion reserved for incidental catches in Item 2 above and for the special proportion allowed for in Items 6 and 7 below, such dates to be determined by the Director of Investigations.

In order to not curtail their fisheries, those countries whose Governments accept the Commission's recommendations but whose fisheries of yellowfin tuna are not of significance will be exempted of their obligations of compliance with the restrictive measures,

Under present conditions, and according to the information available, an annual capture of 1,000 tons of yellowfin tuna is the upper limit to enjoy said exemption.

After the closure of the yellowfin tuna fishery, the Governments of the Contracting parties and cooperating countries may permit their flag vessels to land yellowfin tuna without restriction in any country described in the preceding section which has tuna canning facilities until such time as the total amount of yellowfin tuna landed in such country during the current year reaches 1,000 short tons.

For 1971 only, in order to avoid congestion of unloading and processing facilities around the date of the season closure and the danger that vessels may put to sea without adequate preparations, any vessel which completes its trip before the closure may sail to fish freely for yellowfin tuna within the regulatory area on any trip which is commenced within 30 days after the closure.

- 5) Permit each vessel, not provided with a special allowance under Items 6 and 7 below, fishing tuna in the regulatory area after the closure date for the yellowfin tuna fishery to land an incidental catch of yellowfin tuna taken in catches of other species in the regulatory area on each trip commenced during such closed season. The amount each vessel is permitted to land as an incidental catch of yellowfin tuna shall be determined by the Government which regulates the fishing activities of such vessels; provided, however, that the aggregate of the incidental catches of yellowfin tuna taken by all such vessels of a country so permitted shall not exceed 15 percent of the combined total catch taken by such vessels during the period these vessels are permitted to land incidental catches of yellowfin tuna.
- 6) Permit the flag vessels of each country of 400 short tons capacity and less fishing tuna in the regulatory area after the closure date for the yellowfin tuna fishery to fish freely until 6,000 short tons of yellowfin tuna are taken by such vessels or to fish for yellowfin tuna under such restrictions as may be necessary to limit the catch of yellowfin tuna by such vessels to 6,000

short tons; and thereafter to permit such vessels to land an incidental catch of yellowfin tuna taken in the catch of other species in the regulatory area on each trip commenced after 6,000 tons have been caught. The amount each vessel is permitted to land as an incidental catch shall be determined by the Government which regulates the fishing activities of such vessels; provided, however, that the aggregate of the incidental catches of yellowfin tuna taken by such vessels of each country so permitted shall not exceed 15 percent of the total catch taken by such vessels during trips commenced after 6,000 short tons of yellowfin tuna have been caught.

In the event that the Director of Investigations increases the quota to 150,000 or 160,000 short tons as provided for in Item 1 above, this special allowance of 6,000 short tons shall be increased in proportion to the increase in the total catch beyond 140,000 short tons.

- 7) Permit, during 1971, the newly constructed flag vessels of those members of the Commission which are developing countries and whose fisheries are in early stage of development, (that is, whose tuna catch in the convention area in 1970 did not exceed 12,000 short tons, and whose total fish catch in 1969 did not exceed 400,000 metric tons) and which enter the fishery for yellowfin tuna in the convention area for the first time during the closed season in 1971 and which, because of characteristics such as size, gear or fishing techniques, present special problems, to fish unrestricted for yellowfin tuna until such vessels have taken in the aggregate 2,000 short tons of yellowfin, or to fish for yellowfin tuna under such restrictions as may be necessary to limit the aggregate catch of such vessels to 2,000 short tons of yellowfin tuna.
- 8) The species referred to in Items 2, 5 and 6 are: skipjack tuna, bigeye tuna, bluefin tuna, albacore tuna, bonito, billfishes and sharks.
- 9) Obtain by appropriate measures the cooperation of those Governments whose vessels operate in the fishery, but which are not parties to the Convention for the establishment of an Inter-American Tropical Tuna Commission, to put into effect these conservation measures.

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL  
c/o Scripps Institution of Oceanography  
La Jolla, California 92037

Febrero 23, 1971  
Ref: 1384-154-160a

MEMORANDUM

Para: Todos los delegados, asistentes a la XXIV Reunión Anual (especial) de la CIAT), y todas las personas interesadas.

Del: Director de Investigaciones

Asunto: Actas de la XXIV Reunión Anual (especial)

A continuación se adjuntan las actas de la Vigésima-cuarta Reunión Anual (especial) de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, celebrada en Ciudad de México, México el 20 de febrero 1971.

Esta reunión, fue convocada a solicitud de Costa Rica, para considerar otras recomendaciones administrativas sobre la pesca del atún aleta amarilla en 1971. Todos los miembros estuvieron de acuerdo en celebrar dicha reunión inmediatamente después de la Décima Reunión Intergubernamental.

Canadá, Costa Rica, México y los Estados Unidos estuvieron representados por uno o más delegados durante toda la reunión. El Japón fue representado por un delegado interino y Panamá no fue representado. Se le informó a Panamá por teléfono sobre las acciones principales adoptadas por la Comisión. El acuerdo sobre estas acciones fue recibido por teléfono desde Panamá el 20 de febrero del año en curso a las 0800 horas, hora local de México.

La Comisión adoptó las siguientes acciones:

1. Estableció una cuota de captura de 140,000 toneladas cortas de atún aleta amarilla para 1971, pero autorizó al Director de Investigaciones que aumentara ésta, mediante dos incrementos de 10,000 toneladas cortas cada uno sí, en su opinión, esta acción no ponía en peligro las existencias del atún aleta amarilla.
2. Estableció una concesión de 6,000 toneladas cortas para los barcos pequeños de cada país participante, para ser capturada por barcos con menos de 400 toneladas cortas de capacidad de acarreo.

3. Estableció una concesión de 2,000 toneladas cortas para ser obtenidas por barcos recién construidos con banderas nacionales de los países miembros cuyas pescas de atún estén en las etapas iniciales de desarrollo (es decir, cuya captura de aleta amarilla en el área prevista en la Convención no haya excedido en 1970 de 12,000 toneladas cortas, y cuya captura total de peces en 1969 no haya excedido de 400,000 toneladas métricas) y que participen en la pesca de atún aleta amarilla en el área prevista en la Convención por primera vez durante la temporada de veda de 1971.

Comisión Interamericana del Atún Tropical  
La Jolla, California  
Febrero 23, 1971

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION  
COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL

SUMMARY MINUTES OF THE TWENTY-FOURTH ANNUAL  
MEETING (SPECIAL)

RESUMEN DE LAS MINUTAS DE LA VIGESIMA CUARTA  
REUNION ANUAL (ESPECIAL)

February 20, 1971

Mexico City, Mexico

Chairman: Mr. Yuichi Hayashi,  
Japan

Secretary: Mr. Joaquín Mercado,  
Mexico

La Vigésima cuarta reunión anual (especial) de la Comisión Interamericana del Atún Tropical se convocó en sesión plenaria en el salón principal de conferencias del Departamento de Relaciones Exteriores de México, Ciudad de México a las 2330 horas el 20 de febrero del año corriente. Asistieron los siguientes delegados:

CANADA

E. B. Young

COSTA RICA

Milton H. López González

JAPON

Uichi Hayashi

MEXICO

María Emilia Téllez B.  
Arturo Díaz Rojo  
Joaquín Mercado  
Pedro Mercado Sánchez  
Amín Zarur Ménez

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

John G. Driscoll, Jr.  
Donald P. Loker  
William M. Terry

CIAT

James Joseph  
Director de Investigaciones

El Presidente convocó la reunión y procedió luego a explicar que en la Vigésima tercera Reunión Anual (ordinaria) celebrada a principios del año en curso en Costa Rica, la Comisión aprobó una resolución referente a las recomendaciones de las medidas de conservación. Observó que la resolución anteriormente mencionada suministraba medidas reglamentarias solo hasta el 16 de febrero de 1971. Se refirió luego a la resolución (Apéndice I) adoptada en la segunda parte de la Décima Reunión Intergubernamental sobre la Conservación de Atún Aleta Amarilla, la cuál recomendaba a la Comisión que debían considerarse ciertas estipulaciones para ser incluidas en las recomendaciones de la Comisión para la administración del atún aleta amarilla.

Se presentó ante la Comisión y se discutió un borrador de la resolución de la Comisión (Apéndice II) referente a las recomendaciones de las medidas de conservación, incluyendo las recomendaciones sugeridas e informada por la Reunión Intergubernamental.

Después de deliberar, el delegado de Costa Rica propuso que la resolución fuera aceptada en su integridad. Esta proposición fue secundada y aceptada unánimamente.

En su comentario final el Presidente agradeció a todos los delegados por sus amables observaciones y por haber asistido a esta reunión. Luego agradeció al gobierno de México por proveer unos medios tan excelentes para la reunión de la Comisión. Con ésto el Presidente declaró que la Vigésima cuarta Reunión Anual (especial) de la Comisión se clausuraba a las 23:59 horas, el 20 de febrero, 1971.

RESOLUCION

La Décima Reunión Intergubernamental sobre la Conservación del Atún Aleta Amarilla resuelve,

RECOMENDAR:

Que la C.I.A.T., teniendo en cuenta las circunstancias extraordinarias que en 1971 prevalecerán en ciertos países miembros, y reconociendo que en el tercer año del programa experimental de la Comisión se dispondrá de un tonelaje temporal de atún aleta amarilla superior al rendimiento sostenido, propone a los Gobiernos Miembros que las recién construidas embarcaciones de bandera nacional de los Miembros de la Comisión que son países en desarrollo y cuyas pesquerías estén en las etapas iniciales de desarrollo (es decir, cuya captura de aleta amarilla y barrilete en el área prevista en la Convención no haya excedido en 1970 de 12,000 toneladas cortas, y cuya captura total de peces en 1969 no haya excedido de 400,000 toneladas métricas) y cuyas embarcaciones participen en la pesca de atún aleta amarilla en el área prevista en la Convención por primera vez durante la temporada de veda de 1971, y que, debido a características tales como tamaño, aparejos o técnicas de pesca, presentan problemas especiales, se les permita pescar sin restricciones atún aleta amarilla hasta que dichas embarcaciones hayan capturado una cantidad agregada de 2,000 toneladas cortas de atún aleta amarilla, o pescar atún aleta amarilla con sujeción a las restricciones que pudieran ser necesarias para limitar la captura agregada de dichas embarcaciones a 2,000 toneladas cortas de atún aleta amarilla.

SOLICITAR:

A los Gobiernos Miembros de la C.I.A.T. que establezcan un Grupo de Trabajo para que inmediatamente se encargue de llevar a cabo un estudio sobre todos los aspectos de la reglamentación de la pesca de atún aleta amarilla en el Océano Pacífico Oriental Tropical, con el propósito de elaborar sistemas regulatorios alternativos, prestando atención, entre otros, a:

- A. Los procedimientos que podrían seguirse para distribuir la captura entre los Gobiernos Miembros,
- B. En relación con la Convención las prerrogativas de los Estados ribereños que son miembros de la Comisión sobre los recursos en las aguas bajo su jurisdicción,
- C. La pérdida resultante del desperdicio de atún aleta amarilla en exceso del 15% de la captura incidental permitida bajo el sistema actual,
- D. Una comparación de los sistemas de reglamentación y aplicación empleados por los Gobiernos Miembros, y

Que presente a los Gobiernos Miembros, por lo menos 60 días antes de la Vigésima-cuarta Reunión de la C.I.A.T., un informe de su trabajo que incluya proyectos de propuestas.



RECOMIENDA TAMBIEN QUE:

1. - El Grupo de Trabajo se componga de un representante designado por cada Gobierno Miembro que podrá ser asesorado por los técnicos y consejeros que cada Gobierno Miembro desee designar.
2. - El Grupo de Trabajo celebre su primera reunión en La Jolla, a más tardar 90 días después de la clausura de la Décima Reunión Intergubernamental, y lleve a cabo las reuniones adicionales que sus miembros estimen convenientes.
3. - Los gastos en que incurran los representantes de los miembros, expertos y consejeros que asistan a las reuniones del grupo de trabajo sean cubiertos por el gobierno que los haya designado.
4. - Se solicite al Gobierno de los Estados Unidos de América que convoque al Grupo de Trabajo y que actúe como su Presidente.
5. - La C.I.A.T. encargue a su Director de Investigaciones que suministre al Grupo de Trabajo los servicios técnicos necesarios.

RECOMENDAR ADEMAS:

Que la C.I.A.T., a falta de un nuevo sistema regulatorio en 1972, decida que continúe en operación en ese año el actual sistema, que incluye lo siguiente:

- 1) Establecimiento de la cuota total de captura de conformidad con la recomendación de la C.I.A.T.;
- 2) Temporadas irrestricta y de veda fijadas por el Director de Investigaciones de la C.I.A.T.;
- 3) Una asignación especial de 6,000 toneladas para embarcaciones de menos de 400 toneladas, que se aumentará automáticamente en proporción a todo incremento de la cuota total de captura por encima de 140,000 toneladas cortas;
- 4) Una captura incidental del 15% de atún aleta amarilla obtenido en la pesca de otras especies durante la época de veda.

TOMAR NOTA:

Del acuerdo de todos los participantes de que la asignación especial de 2,000 toneladas se aplica únicamente a 1971 y que, a falta de un nuevo sistema regulatorio, no habrá asignaciones especiales en 1972, además de la que ya se ha previsto para las embarcaciones de menos de 400 toneladas.

R E S O L U C I O N

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL

Considerando que en su XXI Reunión Anual efectuada en San Diego, California, el 18, 19 y 22 de marzo de 1969, la Comisión recomendó la iniciación de un programa de 3 años de pesca experimental destinada a probar las evaluaciones actuales de las existencias del atún aleta amarilla,

Considerando que los cambios aparentes en el stock durante 1969 y 1970 se han realizado dentro de los límites establecidos para la continuación del experimento,

Considerando que ciertas disposiciones de las resoluciones de la XXI, XXII y XXIII Reuniones Anuales de la Comisión relativas a la captura de atún aleta amarilla después de la clausura de la temporada se limitan a los años de 1969 y 1970, y solo hasta el 16 de febrero de 1971,

Reconociendo que las recomendaciones referentes al establecimiento de un régimen de conservación en 1971, aprobadas en su XXIII Reunión Anual, eran de carácter temporal con duración solo hasta el 16 de febrero de 1971,

Concluye que sería deseable continuar el programa de la pesca experimental durante 1971,

Considerando además la resolución de la segunda parte de la Décima Reunión Intergubernamental sobre la Conservación del Atún Aleta Amarilla, celebrada en la Ciudad de México del 16 al 20 de febrero, en la que se recomiendan a la Comisión ciertas medidas de administración,

Por lo tanto recomienda a las Altas Partes Contratantes que adopten acción conjunta tendiente a:

- 1) Establecer el límite de captura anual (cuota) sobre la captura total del aleta amarilla para el año civil de 1971, en 140,000 toneladas cortas en el área reglamentaria definida en la resolución aprobada por la Comisión el 17 de mayo de 1962; siempre y cuando: a) este índice de captura anual se proyecte que disminuya a 3 toneladas cortas por día normal de pesca medido en unidades de cerqueros, ajustado a los límites de eficiencia de los aparejos anteriores a 1962, según estimaciones del Director de Investigaciones, la pesca irrestricta de atún aleta amarilla en el área reglamentada disminuirá a fin que no exceda el cálculo entonces vigente del equilibrio de la producción y se cerrará en la fecha que fije el Director de Investigaciones; b) el Director de Investigaciones puede aumentar este límite en no más de dos incrementos sucesivos, cada uno de 10,000 toneladas cortas, si de un nuevo examen de los datos disponibles llega a la conclusión de que dicho aumento no constituirá un peligro apreciable para el stock.
- 2) Reservar una porción de la cuota anual de aleta amarilla para permitir capturas incidentales por embarcaciones atuneras cuando pesquen en el área reglamentaria especies que normalmente se capturan entremezcladas con el aleta amarilla, después de la clausura de la pesca irrestricta del atún aleta amarilla. El monto de esta porción debe ser determinado por el personal científico de la Comisión en la época en que la captura del atún aleta amarilla se aproxime a la cuota recomendada para el año.

- 3) Permitir a las embarcaciones entrar en el área reglamentaria durante la temporada irrestricta que comenzó el 1° de enero de 1971, permitiéndoles pescar aleta amarilla sin restricciones cuantitativas hasta que la embarcación regrese a puerto.
- 4) Clausurar la pesquería del atún aleta amarilla en 1971, en la fecha en que la cantidad ya capturada, más la captura esperada de esta especie por embarcaciones que están en el mar, sin restricción alcance 140,000 toneladas cortas o 150,000 o 160,000, si el Director de Investigaciones determina que pueden obtenerse estas cantidades, menos la porción reservada para capturas incidentales en el Artículo 2 supra y para la proporción especial estipulada en los Artículos 6 y 7 infra, fechas que serán determinadas por el Director de Investigaciones.

A fin de no limitar el desarrollo de sus pesquerías, aquellos países cuyos Gobiernos acepten las recomendaciones de la Comisión, pero cuyas pesquerías de atún aleta amarilla no sean de importancia, quedarán exentos de sus obligaciones de cumplir las medidas restrictivas.

En las condiciones actuales y de acuerdo con la información disponible una captura anual de 1,000 toneladas de aleta amarilla constituye el límite máximo para disfrutar de la exención mencionada.

Después de la clausura de la pesca del atún aleta amarilla, los Gobiernos de las Partes Contratantes y los países cooperadores podrán permitir a las embarcaciones registradas bajo su bandera, desembarcar atún aleta amarilla sin restricción en cualquiera de los países mencionados en la sección anterior que dispongan de instalaciones para enlatar atún hasta el momento en que el monto total del atún aleta amarilla desembarcado en ese país durante el año en curso alcance las 1,000 toneladas cortas.

Solo para 1971, a fin de evitar congestiones en las operaciones de desembarque y en las instalaciones de elaboración cerca de la fecha de clausura de la pesca y evitar el peligro de que las embarcaciones se hagan a la mar sin la suficiente preparación, cualquier barco que complete su viaje antes de la clausura puede zarpar para pescar libremente atún aleta amarilla dentro del área reglamentaria siempre y cuando el viaje se inicie dentro de los 30 días siguientes a la clausura.

- 5) Permitir a toda embarcación a la que no se haya otorgado una concesión especial de conformidad con los artículos 6 y 7 infra; la pesca de atún en el área reglamentaria después de la fecha de la veda de la pesca de atún aleta amarilla, desembarcar una captura incidental de esta especie obtenida en la captura de otras especies en el área reglamentaria en cada viaje iniciado durante dicha temporada de veda. La cantidad que se permite desembarcar a cada embarcación como captura incidental de atún aleta amarilla será determinada por el Gobierno que regule las actividades pesqueras de esas embarcaciones; a condición, sin embargo, de que el agregado de las capturas incidentales de aleta amarilla obtenidas por todas las embarcaciones mencionadas de un país que tengan ese permiso, no excederá del 15 por ciento de la captura combinada total obtenida por esas embarcaciones durante el período de tiempo que se les permite a éstas desembarcar capturas incidentales de atún aleta amarilla.

- 6) Permitir a las embarcaciones de bandera nacional de cada país, con capacidad menor de 400 toneladas cortas o menos, la pesca de atún en el área reglamentaria después de la fecha de iniciación de la veda de pesca del aleta amarilla, pescar libremente hasta que esas embarcaciones obtengan 6,000 toneladas cortas de atún aleta amarilla, o la pesca de aleta amarilla conforme a las restricciones que puedan ser necesarias para limitar a 6,000 toneladas cortas la captura de atún aleta amarilla por esas embarcaciones; y en lo sucesivo permitir que éstas desembarquen una captura incidental de aleta amarilla obtenida en la captura de otras especies en el área reglamentaria en cada viaje iniciado después de haber capturado 6,000 toneladas. La cantidad que le será permitido desembarcar como pesca incidental a cada embarcación será determinada por el Gobierno que regule las actividades de pesca de la misma; a condición, sin embargo, de que el agregado de las capturas incidentales de atún aleta amarilla obtenido por dichas embarcaciones de cada país con esta concesión no exceda del 15% de la captura total obtenida por tales embarcaciones durante viajes iniciados después de que se hayan capturado 6,000 toneladas cortas de atún aleta amarilla. En caso de que el Director de Investigaciones aumente la cuota hasta 150,000 o 160,000 toneladas cortas de la cuota prevista en el punto 1 supra, esta concesión especial de 6,000 toneladas cortas se incrementará en proporción al aumento de la captura total más allá de las 140,000 toneladas cortas.
- 7) Permitir, en 1971, a las embarcaciones de bandera nacional recién construidas de los miembros de la Comisión, los que son países en desarrollo y cuyas pesquerías estén en las etapas iniciales de desarrollo (es decir, cuya captura de aleta amarilla en el área prevista en la Convención no haya excedido en 1970 de 12,000 toneladas cortas, y cuya captura total de peces en 1969 no haya excedido de 400,000 toneladas métricas) y que participen en la pesca de atún aleta amarilla en el área prevista en la Convención por primera vez durante la temporada de veda de 1971, y que, debido a características tales como tamaño, aparejos o técnicas de pesca, presentan problemas especiales, se les permita pescar sin restricciones atún aleta amarilla hasta que dichas embarcaciones hayan capturado una cantidad agregada de 2,000 toneladas cortas de atún aleta amarilla o pescar atún aleta amarilla con sujeción a las restricciones que pudieran ser necesarias para limitar la captura agregada de dichas embarcaciones a 2,000 toneladas cortas de esta especie.
- 8) Las especies referidas en los Artículos 2, 5 y 6 con: atún barrilete, patudo o atún ojo grande, atún de aleta azul, albacora, bonito, peces espada y tiburones.
- 9) Obtener mediante medidas apropiadas la cooperación de aquellos Gobiernos cuyos barcos explotan la pesquería, pero que no son parte en la Convención para el establecimiento de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, para poner en vigencia estas medidas de conservación.